



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6  
Bid Fax: (780) 497-3510

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
ATB Place North Tower  
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper  
5th floor/5e étage  
Edmonton  
Alberta  
T5J 1S6

<b>Title - Sujet</b> Fume Hood	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP922-171164/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> AAFC EP922-171164	<b>Date</b> 2016-10-31
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-014-10865	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-6-39133 (014)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-07</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lau (EDM), Chris	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm014
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 566-2195 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP922-171164/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
AAFC EP922-171164

Amd. No. - N° de la modif.  
002  
File No. - N° du dossier  
EDM-6-39133

Buyer ID - Id de l'acheteur  
edm014  
CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

---

**La soumission originale est modifiée par les présentes :**

LA DATE LIMITE DE RÉCEPTION DES SOUMISSION EST REVISÉ À:

02:00 pm le 2016-11-07

**La présente modification vise à répondre aux questions suivantes :**

Question 1: À la section sur les spécifications 11605, on peut lire à l'article 2.7.14 que « Les hottes doivent être fabriquées en vue d'une installation avec ancrages parasismiques. Le fabricant doit retenir les services d'un ingénieur spécialisé en séismes et homologué en Colombie-Britannique... » Veuillez confirmer si cette clause est applicable dans le cadre d'un projet à Lethbridge (Alberta).

Réponse: Oui.

Question 2: Aucune spécification n'est indiquée pour les armoires des hottes de laboratoire. L'alinéa 2.12.6.10 prescrit un « nécessaire de ventilation pour les armoires de rangement des produits chimiques ». Faut-il prévoir des armoires sur plancher sous les hottes de laboratoire? Le cas échéant, pouvez-vous nous en fournir la nomenclature?

Réponse : AAC utilisera les armoires de rangement existantes selon les prescriptions du paragraphe 2.7.14 du devis. Des ancrages parasismiques seront fournis selon la même disposition.

Question 3: Prière de confirmer la hauteur de service du volet à guillotine des hottes de laboratoire.

Réponse: 300 mm (La réutilisation du matériel existant aidera à conserver les mêmes dimensions.)

Question 4: Prière de confirmer la hauteur de service du volet à guillotine pour l'essai des hottes telles que fabriquées.

Réponse: 300 mm (La réutilisation du matériel existant aidera à conserver les mêmes dimensions.)

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DOIVENT DEMEURER EN VIGUEUR ET À PLEIN EFFET**